

## 634015-2026 - Hange

**Soome – Soojusvahetid, kliima- ja jahutusseadmed ja filtreerimisseadmed – Helsingin jäähallin kaukolämpölaitteiston uusiminen ja lämpöpumpun hankinta sisältäen suunnittelutyön, laitteiden toimitukset ja asennukset**

**OJ S 178/2026 15/09/2026**

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade**

**Asjad - Teenused**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Jääkenttäsäätiö SR

E-posti aadress: [toimisto@helsinginjaahalli.fi](mailto:toimisto@helsinginjaahalli.fi)

Hankija õiguslik vorm: Avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Vaba aeg, kultuur ja religioon

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Helsingin jäähallin kaukolämpölaitteiston uusiminen ja lämpöpumpun hankinta sisältäen suunnittelutyön, laitteiden toimitukset ja asennukset

Kirjeldus: Hankinnan kohteena on Helsingin jäähallin kaukolämpölaitteiston uusiminen sekä lämpöpumppulaitteiston hankinta. Hankintaan kuuluu osana toteutusta kaikki tarvittavat sähkö-, automaatio- ja muut tekniset suunnittelu- ja asennustyöt. Hankintaan kuuluu lisäksi vanhojen kaukolämpölaitteistojen purku ja poisvienti sekä hävittäminen asianmukaisesti. Hankinnan kohde ja sille asetetud vaatimukset on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnöllä ja sen liitteissä. Hankintamenettelyssä valitaan tarjousten perusteella yksi (1) toimittaja. Valintakriteerit on kuvattu tarkemmin liitteessä 1 Tarjouslomake. Hankintaa ei ole jaettu osiin, koska se ei ole hankinnan luonteen perusteella tarkoituksenmukaista. Hankinta muodostaa yhden yhteisen kokonaisuuden. Hankinnan osiin jakaminen vaikeuttaisi merkittävästi hankinnan kokonaisvaltaista hallintaa ja aiheuttaisi lisäkustannuksia. Vaihtoehtoiset tai rinnakkaiset tarjoukset eivät ole sallittuja. Osatarjoukset eivät ole sallittuja. Työselitys, laitteiston asennuspaikat ja muut tarjouksen laatimisen kannalta tarpeelliset tiedot hankinnan kohteesta annetaan tarjoajille kohdekäynnin yhteydessä. Kohdekäynnille tulee ilmoittautua etukäteen ja kohdekäynnin ajankohdasta sopia tarjouspyynnöllä ilmoitetun yhteyshenkilön kanssa. Kohdekäynnillä voidaan käsitellä tai esittää Tilaajan luottamuksellisia tietoja. Tämän vuoksi tarjoajan on ennen kohdekäynnille osallistumista tutustuttava tarjouspyynnön liitteenä olevaan salassapitosopimukseen, allekirjoitettava se ja toimitettava allekirjoitettu salassapitosopimus Tilaajalle. Allekirjoitetun salassapitosopimuksen toimittaminen on edellytys kohdekäynnille osallistumiselle ja tarjouksen jättämiselle.

Menetluse tunnus: ca8a3170-750c-40fe-b9a3-bb21b1910f1d

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: Hankintaan sovelletaan lakia julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1397/2016, hankintalaki). Hankinnassa on kyse hankintalain 26 §:n mukaisesta EU-kynnsarvon ylittäväst tavarahankinnasta. Hankintamenettelynä on hankintalain 32 §:n mukainen avoin menettely, jonka perusteella kaikki halukkaat toimittajat voivat tehdä tarjouksen. Hankinta-asiakirjat on asetettu ilmaiseksi, rajoituksetta, suoraan ja

kokonaan kaikkien saataville sähköisessä muodossa. Tarjouksen tekemisestä tai menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille palkkiota. Tarjousasiakirjat ovat saatavissa suomen kielellä. Tarjous tulee laatia suomen kielellä. Hankintayksiköllä on oikeus keskeyttää hankintamenettely sopimusta tekemättä. Hankintayksiköllä on oikeus hylätä tarjouspyyntöä vastaamattomat tai puutteelliset tarjoukset. Tarjoaja, jota rasittaa hankintalain 80 §:n mukainen pakollinen poissulkemisperuste, suljetaan tarjouskilpailusta. Tarjoaja, jota rasittaa hankintalain 81 §:n mukainen harkinnanvarainen poissulkemisperuste, voidaan sulkea ulos tarjouskilpailusta. Tarjoajilla on mahdollisuus esittää tarjouspyyntöä koskevia lisätietokysymyksiä. Suomenkieliset kysymykset tulee esittää kirjallisesti sähköisessä kilpailutusjärjestelmässä, josta löytyvät myös kysymyksiin annetut vastaukset. Tarjoajien tasapuolisen kohtelun varmistamiseksi muulla tavoin esitettyihin kysymyksiin ei voida vastata. Kysymykset käsitellään nimettöminä. Kysyjän nimeä tai muita tarjoajaa koskevia tietoja ei ilmoiteta kysymysten ja vastausten yhteydessä. Esitetyt lisätietokysymykset ja niiden vastaukset ovat osa tarjouspyyntöä. Annetut vastaukset tulee huomioida tarjousta tehtäessä. Tarjousten jättämisen jälkeen tarjoaja tai ehdokas ei voi vedota siihen, että tämä ei ole ollut tietoinen lisätietokysymyksistä ja niiden vastauksista. Hankintasopimus ei synny vielä hankintapäätöksestä tiedottamalla, vaan vasta, kun Hankintayksikkö ja hankintapäätöksellä valittu tarjoaja ovat allekirjoittaneet sopimuksen. Sopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

#### **2.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Asjad

Lepingu täiendav olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 42510000 Soojusvahetid, kliima- ja jahutusseadmed ja filtreerimisseadmed

Täiendav liigitus (cpv): 44622000 Madaltemperatuurisüsteemid, 42511110 Soojuspumbad, 44163120 Kaugküttetorud, 45331000 Kütte-, ventilatsiooni- ja kliimaseadmete paigaldustööd, 71321200 Küttesüsteemi projekteerimisteenused

#### **2.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Nordenskiöldinkatu 11-13

Linn: Helsinki

Sihtnumber: 00250

Riik – jaotus (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Riik: Soome

Lisateave: Helsingin jäähalli

#### **2.1.4. Üldine teave**

Lisateave: Hankintamenettelyn vaiheet ovat tarjousten vastaanottamise jäälkeen pääpiirteittäin seuraavat: - Hankintayksikkö avaa tarjoukset - Hankintayksikkö tarkastaa tarjoajien soveltuvuuden - Hankintayksikkö tarkastaa tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden - Hankintayksikkö vertailee tarjoukset - Hankintayksikkö valitsee parhaan tarjouksen ilmoitettujen valintaperusteiden mukaisesti - Hankintayksikkö tekee hankintapäätöksen ja antaa sen tiedoksi tarjoajille - Hankintayksikkö pyytää ja tarkastaa parhaan tarjouksen tehneeltä tarjoajan soveltuvuutta koskevat todistukset ja selvitykset - Hankintayksikkö tekee hankintasopimuksen voittaneen tarjoajan kanssa hankintalaissasäädetyн odotus- ja valitusajan (14 pälvää) jälkeen.

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL



Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimusi või käyttöoikeussopimusi on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Tarjoajale koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syylistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemisesta, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Pankrot: Tarjoaja on konkurssissa.

Maksejöuetus: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Kokkulepe võlausaldajatega: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

Vara haldab likvideerija: Tarjoajan varad on selvitustamiseks või likvideerimiseks hallimise all.

Äritegevus on peatatud: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetud.

Tõsine ametialane rikkumine: Tarjoaja on süülistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

## 5. Osa

### 5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Helsingin jäähallin kaukolämpölaitteiston uusiminen ja lämpöpumpun hankinta sisältäen suunnittelutyön, laitteiden toimitukset ja asennukset

Kirjeldus: Hankinnan kohteena on Helsingin jäähallin kaukolämpölaitteiston uusiminen sekä lämpöpumppulaitteiston hankinta. Hankintaan kuuluu osana toteutusta kaikki tarvittavat sähkö-, automaatio- ja muut tekniset suunnittelu- ja asennustyöt. Hankintaan kuuluu lisäksi vanhojen kaukolämpölaitteistojen purku ja poisvienti sekä hävittäminen asianmukaisesti. Hankinnan kohde ja sille asetetut vaatimukset on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnöllä ja sen liitteissä. Hankintamenettelyssä valitaan tarjousten perusteella yksi (1) toimittaja. Valintakriteerit on kuvattu tarkemmin liitteessä 1 Tarjouslomake. Hankintaa ei ole jaettu osiin, koska se ei ole hankinnan luonteen perusteella tarkoituksenmukaista. Hankinta muodostaa yhden yhteisen kokonaisuuden. Hankinnan osiin jakaminen vaikeuttaisi merkittävästi hankinnan kokonaisvaltaista hallintaa ja aiheuttaisi lisäkustannuksia. Vaihtoehtoiset tai rinnakkaiset tarjoukset eivät ole sallittuja. Osatarjoukset eivät ole sallittuja. Työselitys, laitteiston asennuspaikat ja muut tarjouksen laatimisen kannalta tarpeelliset tiedot hankinnan kohteesta annetaan tarjoajille kohdekäynnin yhteydessä. Kohdekäynnille tulee ilmoittautua etukäteen ja kohdekäynnin ajankohdasta sopia tarjouspyynnöllä ilmoitetun yhteyshenkilön kanssa. Kohdekäynnillä voidaan käsitellä tai esittää Tilaajan luottamuksellisia tietoja. Tämän vuoksi tarjoajan on ennen kohdekäynnille osallistumista tutustuttava tarjouspyynnön liitteenä olevaan salassapitosopimukseen, allekirjoitettava se ja toimitettava allekirjoitettu salassapitosopimus Tilaajalle. Allekirjoitetun salassapitosopimuksen toimittaminen on edellytys kohdekäynnille osallistumiselle ja tarjouksen jättämiselle.

Sisemine tunnus: 2026-052006-LOT-0001

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Lepingu täiendav olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 42510000 Soojusvahetid, kliima- ja jahutusseadmed ja filtreerimisseadmed

Täiendav liigitus (cpv): 44622000 Madaltemperatuurisüsteemid, 42511110 Soojuspumbad, 44163120 Kaugküttetorud, 45331000 Kütte-, ventilatsiooni- ja kliimaseadmete paigaldustööd, 71321200 Küttesüsteemi projekteerimisteenused

#### **Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Hankinnassa on otettu huomioon mahdolliset lisä- ja muutostyöt projektin aikana.

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Nordenskiöldinkatu 11-13

Linn: Helsinki

Sihtnumber: 00250

Riik – jaotus (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Riik: Soome

Lisateave: Helsingin jäähalli

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 02/11/2026

Muu kestus: Teadmata

#### 5.1.6. Üldine teave

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Hange kuulub energiatõhususe direktiivi (EED) (EL) 2023/1791 reguleerimisalasse

##### **Nimekiri toodetest, töödest, teenustest ja hoonetest, mis on seotud energiatõhususe direktiiviga (EED):**

Kütteseadmed ja veesoojendid-kütteseadmed (Ökodisaini normid)

Kütteseadmed ja veesoojendid-kütteseadmed (Energiamärgis)

Ringluspumbad (Ökodisaini normid)

Ringluspumbad (Energiamärgis)

Veesoojendid – veesalvestid ja päikesekütteseadmed (Ökodisaini normid)

Veesoojendid – veesalvestid ja päikesekütteseadmed (Energiamärgis)

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument, Euroopa ühtne hankedokument (ESPD)

#### 5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

##### **Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Hinta

Kirjeldus: Tarjousten vertailuperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus. Kokonaistaloudellisesti edullisimpana pidetään tarjousta, joka on hinta-laatusuhteeltaan paras. Tarjoajan vertailuhinnan muodostuminen ja hintapisteiden laskeminen on kuvattu tarjouspyyntöaineistossa.

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Laatu

Kirjeldus: Tarjousten vertailuperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus.

Kokonaistaloudellisesti edullisimpana pidetään tarjousta, joka on hinta-laatusuhteeltaan paras.

Tarjoajan laatusuhteiden muodostuminen ja laskeminen on kuvattu tarjouspyyntöaineistossa.

**5.1.11. Hankedokumendid**

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 21/09/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procedure/34475/enotice/57054>

**5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/tendering/procedure/34475/call-for-tenders>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: soome keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 29/09/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 29/09/2026 12:01:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: jah

Lisateave konfidentsiaalsuskokkuleppe kohta: Tarjoajien on osallistuttava kohdekäynnille Helsingin jäähallille. Kohdekäynnin tarkoituksena on esitellä tilat, joihin kaukolämpölaite on tarkoitus sijoittaa. Tarjoajien tulee allekirjoittaa salassapitosopimus ja tuoda se mukanaan kohdekäynnille. Salassapitosopimus on kohdekäynnille osallistumisen edellytys.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Markkinaoikeus

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Jääkenttäsäätiö SR

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Jääkenttäsäätiö SR

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Jääkenttäsäätiö SR

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Jääkenttäsäätiö SR

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Jääkenttäsäätiö SR  
Registreerimisnumber: 0116572-0  
Postiaadress: Nordenskiöldinkatu 11-13  
Linn: Helsinki  
Sihtnumber: 00250  
Riik – jaotus (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Riik: Soome  
E-posti aadress: [toimisto@helsinginjaahalli.fi](mailto:toimisto@helsinginjaahalli.fi)  
Telefon: +358 9 4777110  
Internetiaadress: <https://helsinginjaahalli.fi>

#### **Muud kontaktpunktid:**

Kontaktpunkt: Suomen Hankintajuristit Asianajotoimisto  
E-posti aadress: [info@hankintajuristit.fi](mailto:info@hankintajuristit.fi)  
Telefon: +358 40 038 3842

#### **Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija  
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta  
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused  
Pakkumusi menetlev organisatsioon  
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Hansel Oy (Hilma)  
Registreerimisnumber: FI09880841  
Postiaadress: Mannerheiminaukio 1 A  
Linn: Helsinki  
Sihtnumber: 00100  
Riik – jaotus (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Riik: Soome  
E-posti aadress: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)  
Telefon: +358 295563630  
Internetiaadress: <https://www.hankintailmoitukset.fi>

#### **Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Markkinaoikeus  
Registreerimisnumber: FI30061576  
Postiaadress: Radanrakentajantie 5  
Linn: Helsinki  
Sihtnumber: 00520  
Riik – jaotus (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Riik: Soome  
E-posti aadress: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)  
Telefon: +358 295643300  
Internetiaadress: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

#### **Selle organisatsiooni rollid:**

## 10. Muudatus

---

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

9f1adebe-592d-4175-8ef7-5058e2249500-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

Kirjeldus

:

Hankintayksikkö on jatkanut lisätietokysymysten esittämiselle asetettua määräaikaa. Muita muutoksia ei ole tehty.

### 10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0000

Muudatuste kirjeldus: Hankintayksikkö on jatkanut lisätietokysymysten esittämiselle asetettua määräaikaa. Muita muutoksia ei ole tehty.

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 273e0970-24a2-436a-8e98-3a083de3fbdf - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 14/09/2026 14:58:42 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: soome keel

Teate avaldamise number: 634015-2026

ELT S väljaande number: 178/2026

Avaldamise kuupäev: 15/09/2026